

Tetum iha pajina tuir mai

Ministry of Finance disseminates decree-law on the execution of GSB 2025



Image Tatoli/Francisco Sony

DILI, 07 january 2025 (TATOLI) – The Ministry of Finance (MoF) through the Directorate General for Treasury, on tuesday, disseminated a Decree-Law on the execution of the General State Budget (GSB) 2025 to all the ministries and public institutions.

The dissemination ceremony of the decree-law took place at the auditorium of the Ministry of Finance, in Dili, with all members of the government present, including Prime Minister, Kay Rala Xanana Gusmão.

In his speech, Prime Minister Gusmão called on all members of the government and public institutions to execute the state budget responsibly, adding that the State Budget must be implemented properly in order to benefit the Timorese people.

He said that if a government fails to execute a state budget, then “other people may consider our country a fragile state.”

The Head of Government also urged all members of the government and public institutions to ensure that the state budget must be executed in accordance with the law.

At the same place, the Director General of Planning and Budget of the Ministry of Finance, José Alexandre de Carvalho said that during the dissemination ceremony, the State Budget package, including the budget execution rules, was also distributed to all ministries.

Carvalho said that the Ministry of Finance would soon launch the Government Resource Planning (GRP) to enable the implementation of the GSB 2025.

In november 2024, the President of the Republic, José Ramos Horta, promulgated the General State Budget (GSB) for the Fiscal Year 2025, with a total of US\$2.617 billion.

PN husu MF distribui pakote OJE 2025 hodi labele fó impaktu ba ezekusaun

DILI, 07 janeiru 2025 (TATOLI)—Prezidente Komisaun C trata asuntu Finansa Públika iha Parlamentu Nasionál (PN), Cedelízia Faria dos Santos, husu Ministériu Finansa (MF) atu bele distribui ona pakote Orsamentu Jerál Estadu (OJE) 2025 ba liña ministerial hodi labele fó impaktu ba ezekusaun orsamentu.

Nia husu ba Vise-Ministru Finansa ka parte Governu nian bele hateten ba PN, tanba povu hotu hatene no akompaña katak Orsamentu Jerál Estadu (OJE) 2025 ita Parlamentu aprova no Prezidente promulga molok dezembru 2024, no Governu rasik aprova ona dekretu ezekusaun iha reuniaun Konsellu Ministru.

“Parabéns ba ida-ne’e. Maibé to’o loron horisehik, ha’u seidauk haree katak Ministériu Finansa distribui pakote orsamentu 2025 ba liña ministerial sira hotu no akompaña *free balance* to’o agora ita seidauk loke, inklui portál transparánsia sei disponível hela. Tanba ne’e, ami husu Governu nia parte bainhira mak bele distribui pakote orsamentu 2025 nian, ho ida-ne’e labele fó impaktu ba ita-nia ezekusaun,” Nia hato’o liuhusi intervensaun iha reuniaun plenária PN, tersa ne’e.

Nia foti kesatun ida-ne’e tanba problema boot bainhira hala’o fiskalizasaun iha eskola sira liuliu ba programa merenda eskolár, tanba bainhira orsamentu tama tarde kuaze munisípiu barak mak iha fulan tolu nia laran, sira labele ezekuta sira-nia orsamentu ba merenda eskolár no osan refere fila-fali ba kofre Estadu ne’e fó impaktu ba labarik estudante sira.

“Tanba ne’e, ami husu se bele prosesu hotu-hotu ne’ebé la’o lais ona, Governu labele impede iha implementasaun,” nia hateten.

Vise Ministru ba asuntu Parlamentár, Adérito Hugo da Costa, responde katak dekretu ezekusaun aprova no hetan promulgasaun ona agora entrega vigór ona antes 01 janeiru 2025 no loron ohin (tersa, 07 janeiru 2025) ne’e, konvokatóriu husi Ministériu Finansa (MF) halo ona ba liña ministériu hodi mai hala’o reuniaun iha MF atu bele halo abertura ba sistema, nune’e ezekusaun bele hahú dadaun ona.

Jornalista : Nelson de Sousa

Editór : Cancio Ximenes

MF oficialmente loke sistema ba ezekusaun OJE 2025



Ministra Finansa, Santina José Rodrigues Viegas Cardoso, akompaña hosi Primeiru-Ministru Kay Rala Gusmão, distribui dekretu lei ezekusaun no pakote aprovadu OJE 2025 ba orgaun estadu liña ministériu no instituisaun estadu sira, iha salaun Ministériu Finansas, tersa (07/01). Imajen Tatoli/Francisco Sony

DILI, 07 janeiru 2025 (TATOLI)—Ministériu Finansa (MF) liuhusi Diresaun Jerál Tezouru, tersa ne'e, divulga dekretu-lei kona-ba ezekusaun Orsamentu Jerál Estadu (OJE) tinan 2025, ba klasifikasaun orsamentál no mapa kontabilidade 2025 ba ministériu no instituisaun Estadu hotu.

“Ministériu Finansa konvida ita-boot sira atu mai iha fatin ne'e hodi hetan pakote OJE promulgadu ba entidade orsamentál hotu inklui informasaun kona-ba regra no prosedimentu ne'ebé sei iha ezekusaun orsamentu ne'e no oficialmente sei loke sistema Government Resource Planning (GRP) freebalace hodi permite hahú ezekuasaun iha tinan 2025 ne'e inklui divulga dekretu-lei ezekuasaun OJE 2025 nian,” Diretór Jerál Planeamentu no Orsamentu husi MF, José Alexandre de Carvalho, informa, iha Auditóriu MF, Aitarak-laran.

Atividade ohin permite entidade hotu hatene katak tinan finaseiru ida lori tinan-tolu mak termina, tanba ne'e OJE 2025 nia preparasaun, diskusaun no aprovasaun realiza ona iha tinan 2024.

Nune'e, agora tinan 2025 ba tinan faze implementasaun no ezekusaun nian sei hala'o simultadu ho atividade monitorizasaun no fiskalizasaun interna husi ida-idak ninia órgaun monitorizmu no fiskalizasaun iha ida-idak nia entidade orsamentál.

Faze ikus liu, tinan datoluk nian mak iha tinan 2026 nu'udar tinan responsabilizasaun ba konta jerál OJE 2025 nian ne'ebé ninia pontu kumbinante mak sei iha edisaun relatóriu pareser konta jerál Estadu no sei iha faze apresiasaun ba konta referidu iha Parlamentu Nasionál.

Iha fatin hanesan, Primeiru-Ministru (PM) Kay Rala Xanana Gusmão, husu ba instituisaun Estadu sira atu ezekuta orsamentu 2025 tuir nia dalan.

“Hotu-hotu hatene osan povu nian jere ho di'ak signifika saida de'it mak ita halo tenke fó benefísiu ba povu,” nia fó hanoin.

Xefe Governu dehan, bainhira Estadu ida jare orsamentu ladi'ak maka ema sei temi Estadu frajíl, signifika instituisaun Estadu la'o la tuir regra.

“Papél responsável entidade sira-nian mak atu asegura despeza públika gasta tuir regra, dalan no lei tanba bainhira jere orsamentu povu ne'e ho di'ak ba duni planu prioridade sira ne'ebé iha mak fó benefísiu di'ak ba ita-nia jersaun sira ne'ebé sei mai, ida-ne'e ita hotu nia responsabilidade,” PM hato'o.

Antes ne'e, Parlamentu Nasionál iha loron 20 novembru 2024, aprova proposta-lei número 12/VI(2a) OJE 2025 ho montante biliaun \$2,6 iha final global ho votu afavor 42, kontra 23 no abstensaun o.

Jornalista : Arminda Fonseca Editora : Julia Chatarina